

SZENE 45 • NUMMER 7

Fotografije s festivala

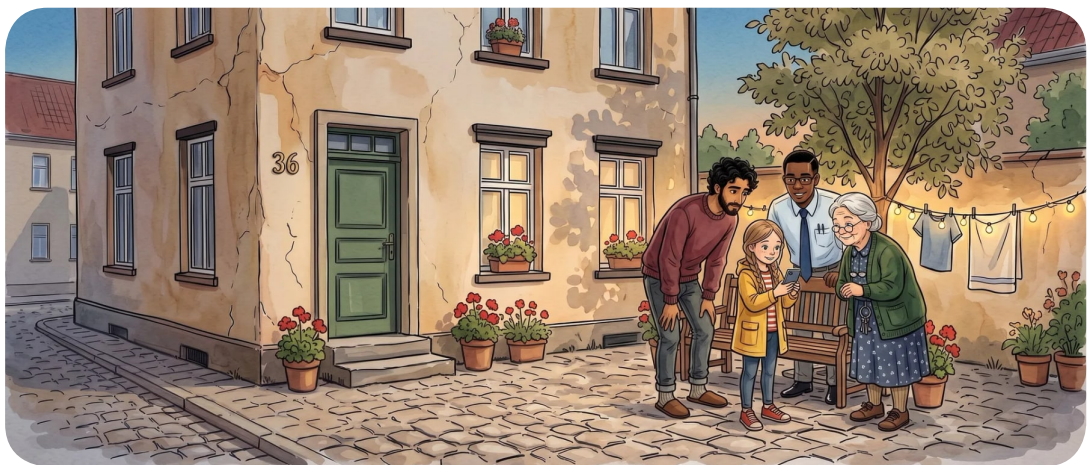
Später am Abend drängen sich alle im Hof um das Handy. Ein Foto nach dem anderen: die Band, die Menge, Dario beim Tanzen.

157 Wörter · 5 Übungen · Dauer: 15 Min.

Das Fest

Kroatisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann Fotos eines Ereignisses beschreiben und eine Postkarte darüber schreiben.

Lana = ■ Ivana = ○ Luka = ▲ Lena (Lukas) = ●
Dario = □ Mira = △

Lernst du als Lukas? Verwende die Wörter in Klammern.

■ Jesu li svi ovdje? Dobro. Prva fotografija!

○ Evo benda. I Luka s malom trubom.

▲ A tamo, na bubnju... tko je to?

● Miki! Na bubnju!

□ A ja? Ima li i mene?

Nächstes Foto, 20:14 Uhr: Miki sitzt auf dem großen Lichtschalter neben der Bühne.

■ Sljedeća fotografija. Osam i deset. Miki kraj Lukinih nogu.

△ Nemoguće. Miki je bio kod kuće.

■ Bako, gledaj.

□ Dvadeset i četrnaest! Sjeo je na prekidač!

● Znači, Miki je ugasio svjetla!

Ein Blitzfoto aus dem Dunkeln. Hinter Miki liegt die große Trommel auf der Seite.

■ A mama je ovu snimila u mraku.

▲ Moj usnik! U njegovim ustima!

□ A bubanj! To je palo!

○ A ovdje... Dario. S mojim kolačem!

□ Bio sam gladan. I samo sam malo plesao.

△ Vidjela sam. Vrlo je lijepo plesao.

■ Bako! Spavala si!

■ A ova je za tebe. Najbolja fotografija.

● Ja, štand kafića i Miki. Hvala, Lana!

● Pisat ću prijateljici Anni o festivalu.

In dieser Nacht schreibst du eine Postkarte.

● "Draga Anna! U subotu je ovdje bio gradski festival."

● "Svjetla su se ugasila, mačak je ukrao usnik, a moj kolega je plesao."

● "Radila (Radio) sam na štandu kafića. Bilo je jako zabavno."

● "Sutra ću kupiti marku. Bok! Pozdrav, Lena (Lukas)."

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • RADNJE

ugasiti ausmachen

ukrasti stehlen

DER KÖRPER • TIJELO

zub Zahn

GRÜSSE UND HÖFLICHKEIT • PRISTOJNI IZRAZI

dragi lieb

ZU HAUSE • KUĆA I STAN

prekidač Lichtschalter

LEBEN UND ARBEIT • SVAKODNEVNI ŽIVOT**bend**

Band

WIE MENSCHEN UND DINGE SIND • OPISI**lijep**

schön

ALLTÄGLICHE DINGE • STVARI**marka**

Briefmarke

HÖREN & VERSTEHEN**L1) WER SAGT DAS**

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Jesu li svi ovdje? Dobro. Prva fotografija!☐ A Luka☐ B Dario☐ C Lena☐ D Lana**2 A bubanj! To je palo!**☐ A Ivana☐ B Dario☐ C Lena☐ D Mira

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Miki! Na bubnju!

- ☐ A ‚Morgen kaufe ich eine Briefmarke. Tschüss! Viele Grüße, Lena‘
- ☐ B Miki! Auf der Trommel!
- ☐ C Und ich? Bin ich auch auf den Fotos?

2 Vidjela sam. Vrlo je lijepo plesao.

- ☐ A Oma! Du hast geschlafen!
- ☐ B Sind alle da? Gut. Erstes Foto!
- ☐ C Ich habe es gesehen. Er hat sehr schön getanzt.

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Kroatisch an.

1 Das kann nicht sein. Miki war zu Hause.

- ☐ A Nemoguće. Miki je bio kod kuće.
- ☐ B Znači, Miki je ugasio svjetla!
- ☐ C Sljedeća fotografija. Osam i deset. Miki kraj Lukinih nogu.

2 Ich, der Caféstand und Miki. Danke, Lana!

- ☐ A "Sutra ću kupiti marku. Bok! Pozdrav, Lena."
- ☐ B Ja, štand kafića i Miki. Hvala, Lana!
- ☐ C Moj usnik! U njegovim ustima!

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

- 1** je svjetla! ugasio Miki Znači,
-

- 2** Lena." marku. kupiti Pozdrav, ću "Sutra Bok!
-

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Nemoguće. Miki je bio kod kuće.
- ☐ A tamo, na bubnju... tko je to?
- ☐ A bubanj! To je palo!
- ☐ "Draga Anna! U subotu je ovdje bio gradski festival."
- ☐ Bako! Spavala si!

SZENE 45 • WÖRTER

Fotografije s festivala

Fotos vom Fest

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

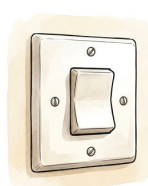
Das Fest

Kroatisch

Online lesen & hören



bend
Band



prekidač
Lichtschalter



ugasiti
ausmachen



zub
Zahn



lijep
schön



dragi
lieb



ukrasti
stehlen



marka
Briefmarke



razglednica
Postkarte

Wörter

AUS DER SZENE

bend

Band

Evo benda. I Luka s malom trubom.

prekidač

Lichtschalter

Dvadeset i četrnaest! Sjeo je na prekidač!

ugasiti

ausmachen

Znači, Miki je ugasio svjetla!

zub

Zahn

lijep

schön

dragi

lieb

"Draga Anna! U subotu je ovdje bio gradski festival."

ukrasti

stehlen

"Svjetla su se ugasila, mačak je ukrao usnik, a moj kolega je plesao."

marka

Briefmarke

"Sutra ću kupiti marku. Bok! Pozdrav, Lena."

NEUE WÖRTER

razglednica

Postkarte

Šaljem razglednicu Anni.

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION**W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

1 dragi

- ☐ A lieb
- ☐ B Teller
- ☐ C bezahlen

2 prekidač

- ☐ A Bank
- ☐ B Mundstück
- ☐ C Lichtschalter

3 lijep

- ☐ A schön
- ☐ B Apfel
- ☐ C zwei

4 zub

- ☐ A Zahn
- ☐ B einfache Fahrt (Fahrkarte)
- ☐ C warm

5 bend

- ☐ A Papier
- ☐ B Geheimnis
- ☐ C Band

6 ugasiti

- ☐ A ausmachen
- ☐ B Nachricht
- ☐ C sehen

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Evo Miki Dobro A

Jesu li svi ovdje? _____. Prva fotografija!

Bedeutung: Sind alle da? Gut. Erstes Foto!

A Evo Miki Dobro

_____ benda. I Luka s malom trubom.

Bedeutung: Da ist die Band. Und Luka mit der kleinen Trompete.

A Evo Miki Dobro

_____ tamo, na bubnju... tko je to?

Bedeutung: Und dort auf der Trommel ... Wer ist das?

A Dobro Miki Evo

_____! Na bubnju!

Bedeutung: Miki! Auf der Trommel!

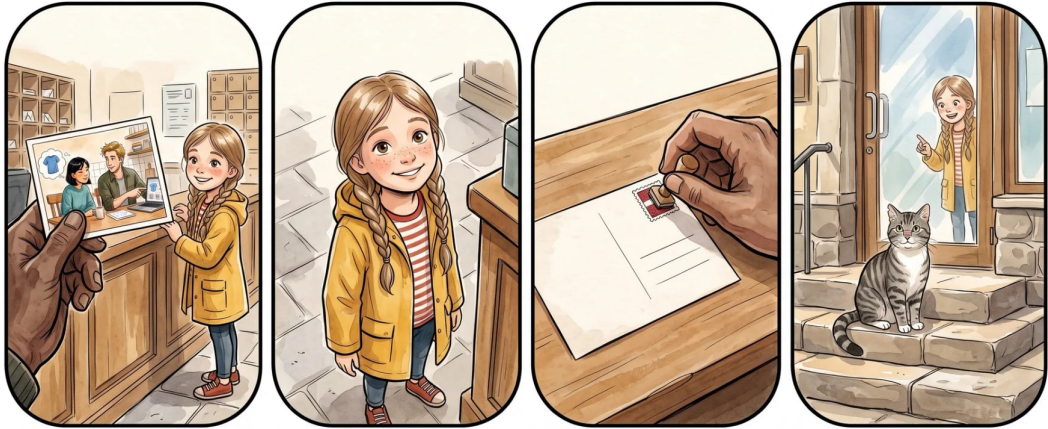
Miki Evo Dobro A

_____ja? Ima li i mene?

Bedeutung: Und ich? Bin ich auch auf den Fotos?

W3) GUTEN MORGEN! EINE BRIEFMARKE, BITTE.

Fülle die Sprechblasen aus.



marka fotografiju ljubazna marku

Lena: Dobro jutro! Jednu _____, molim.

Lana: Kome šalješ _____?

Lena: Prijateljici Anni. Vrlo je _____.

Lana: A gdje je _____? Miki!

Bedeutung: 1. Guten Morgen! Eine Briefmarke, bitte.

2. Wem schickst du das Foto?

3. An meine Freundin Anna. Sie ist sehr freundlich.

4. Und wo ist die Briefmarke? Miki!

W4) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

A Dobro Evo Miki

Jesu li svi ovdje? _____. Prva fotografija!

Bedeutung: Sind alle da? Gut. Erstes Foto!

Miki A Evo Dobro

_____ benda. I Luka s malom trubom.

Bedeutung: Da ist die Band. Und Luka mit der kleinen Trompete.

Dobro A Miki Evo

_____ tamo, na bubnju... tko je to?

Bedeutung: Und dort auf der Trommel ... Wer ist das?

A Miki Dobro Evo

_____! Na bubnju!

Bedeutung: Miki! Auf der Trommel!

Dobro Evo Miki A

_____ja? Ima li i mene?

Bedeutung: Und ich? Bin ich auch auf den Fotos?

Ukrao je, šaljem, draga Anna

Fotos beschreiben und eine Postkarte schreiben

6 Übungen • Dauer: 20 Min.

Das Fest

Kroatisch

Online lesen & hören



Fotos beschreiben und eine Postkarte schreiben

Schaue mit eindeutigen Pronomen und Possessivformen auf die Fotos zurück: **njegov usnik, u njegovim ustima, moj kolega.**

Benenne vor seinem oder ihrem eine bestimmte Person, damit eine Frage eindeutig bleibt.

Nützliche Vergangenheitsformenpaare sind **ukrao • ukrala, radio • radila, kupio • kupila.** Eine Gruppe verwendet **svi smo gledali.** Berufs- und Nationalitätsbezeichnungen der lernenden Person brauchen weiterhin tatsächliche männliche und weibliche Formen, wenn sie genannt werden.

Eine freundschaftliche Postkarte kann mit **Draga Anna!** beginnen und mit **Pozdrav** enden. Erzähle die Ereignisse in einer kurzen Vergangenheitsfolge nach und verwende anschließend **sutra ću** für einen Plan. **Marka** ist hier eine Briefmarke; **kartica** eine Bankkarte.

Muster	Beispiel	Bedeutung
ukrao	Miki je ukrao usnik.	Miki hat das Mundstück gestohlen.
Radio	Radio sam na štandu.	Ich habe am Stand gearbeitet.
Kupio	Kupio sam marku.	Ich habe eine Briefmarke gekauft.
ustima	Usnik je u njegovim ustima.	Das Mundstück ist in seinem Maul.

Miki je ukrao usnik.

Miki hat das Mundstück gestohlen.

Radila (**Radio**) sam na štandu.

Ich habe am Stand gearbeitet.

Kupila (**Kupio**) sam marku.

Ich habe eine Briefmarke gekauft.

Usnik je u njegovim ustima.

Das Mundstück ist in seinem Maul.

Draga Anna!

Liebe Anna!

Sutra ću kupiti marku.

Morgen kaufe ich eine Briefmarke.

Svi smo gledali fotografije.

Wir haben uns alle die Fotos angesehen.

Šaljem razglednicu Anni.

Ich schicke Anna eine Postkarte.

GRAMMATIK**G1) ACHTE AUF DAS NÜTZLICHE MUSTER**

Unterstreiche die Form, die du in dieser Einheit übst.

- 1 Miki je ukrao usnik.

Bedeutung: Miki hat das Mundstück gestohlen.

- 2 Radila sam na štandu.

Bedeutung: Ich habe am Stand gearbeitet.

- 3 Kupila sam marku.

Bedeutung: Ich habe eine Briefmarke gekauft.

- 4 Usnik je u njegovim ustima.

Bedeutung: Das Mundstück ist in seinem Maul.

G2) WÄHLE DIE FORM

Nutze die deutsche Bedeutung und das Muster in dieser Einheit.

1 Miki je _____ usnik.

- ☐ A ukrao
- ☐ B ukralo
- ☐ C ukrala

Bedeutung: Miki hat das Mundstück gestohlen.

2 _____ sam na štandu.

- ☐ A Radili
- ☐ B Radila
- ☐ C Radilo

Bedeutung: Ich habe am Stand gearbeitet.

3 _____ sam marku.

- ☐ A Kupila
- ☐ B Kupilo
- ☐ C Kupili

Bedeutung: Ich habe eine Briefmarke gekauft.

4 Usnik je u njegovim _____.

- ☐ A ustiju
- ☐ B ustima
- ☐ C usta

Bedeutung: Das Mundstück ist in seinem Maul.

5 _____ Anna!

- ☐ A Draga
- ☐ B Drago
- ☐ C Dragi

Bedeutung: Liebe Anna!

6 Sutra _____ kupiti marku.

- ☐ A ću
- ☐ B ćeš
- ☐ C ćemo

Bedeutung: Morgen kaufe ich eine Briefmarke.

7 Svi smo _____ fotografije.

- ☐ A gledali
- ☐ B gledao
- ☐ C gledala

Bedeutung: Wir haben uns alle die Fotos angesehen.

8 Šaljem razglednicu _____.

- ☐ A Annom
- ☐ B Anna
- ☐ C Anni

Bedeutung: Ich schicke Anna eine Postkarte.

G3) VERVOLLSTÄNDIGE DIE NACHRICHTEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Kupila Kupilo

_____ sam marku.

Bedeutung: Ich habe eine Briefmarke gekauft.

ustima usta

Usnik je u njegovim _____.

Bedeutung: Das Mundstück ist in seinem Maul.

Draga Dragi

_____ Anna!

Bedeutung: Liebe Anna!

ću ćeš

Sutra _____ kupiti marku.

Bedeutung: Morgen kaufe ich eine Briefmarke.

gledali gledao

Svi smo _____ fotografije.

Bedeutung: Wir haben uns alle die Fotos angesehen.

Anni Anna

Šaljem razglednicu _____.

Bedeutung: Ich schicke Anna eine Postkarte.

G4) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1

ukrao

Miki

je

usnik.

Bedeutung: Miki hat das Mundstück gestohlen.

2 štanu. Radila na sam

Bedeutung: Ich habe am Stand gearbeitet.

3 sam marku. Kupila

Bedeutung: Ich habe eine Briefmarke gekauft.

4 Usnik je njegovim ustima. u

Bedeutung: Das Mundstück ist in seinem Maul.

5 kupiti marku. Sutra ću

Bedeutung: Morgen kaufe ich eine Briefmarke.

- 6 gledali Svi smo fotografije.

Bedeutung: Wir haben uns alle die Fotos angesehen.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Miki hat das Mundstück gestohlen. Du sagst:

- ☐ A Miki je ukrao usnik.
- ☐ B Miki je ukrala usnik.

2 Ich habe am Stand gearbeitet. Du sagst:

- ☐ A Radilo sam na štandu.
- ☐ B Radila sam na štandu.

3 Ich habe eine Briefmarke gekauft. Du sagst:

- ☐ A Kupilo sam marku.
- ☐ B Kupila sam marku.

4 Das Mundstück ist in seinem Maul. Du sagst:

- (A) Usnik je u njegovim usta.
- (B) Usnik je u njegovim ustima.

G6) VERBINDE DIE NACHRICHTEN MIT IHREN BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|------------------------------|---------------------------------------|
| (1) Sutra ću kupiti marku. | (A) Morgen kaufe ich eine Briefmarke. |
| (2) Šaljem razglednicu Anni. | (B) Liebe Anna! |
| (3) Miki je ukrao usnik. | (C) Das Mundstück ist in seinem Maul. |
| (4) Draga Anna! | (D) Ich habe am Stand gearbeitet. |
| (5) Radila sam na štandu. | (E) Ich habe eine Briefmarke gekauft. |
| (6) Kupila sam marku. | (F) Ich schicke Anna eine Postkarte. |

7 Svi smo gledali
fotografije.

G Wir haben uns alle die Fotos
angesehen.

8 Usnik je u njegovim
ustima.

H Miki hat das Mundstück
gestohlen.